

CATALOGO

GENERALE

GENERAL

CATALOGUE

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ

КАТАЛОГ



Azienda

Molta. Molta acqua è passata dentro i nostri tubi!

Sorta nel 1949, fondata da Egidio Margaroli, l'azienda Margaroli è oggi una realtà industriale moderna, basata su processi produttivi integrati, controllo completo del prodotto e rispetto dell'ambiente. La produzione, iniziata con la lavorazione della lastra di ottone e di rame, nel corso degli anni è andata via via specializzandosi verso quella del tubo e della barra di ottone per idrosanitaria e rubinetteria, attività che ci colloca attualmente tra le aziende leader in Italia. L'azienda propone prodotti in grande serie, quanto su specifiche esigenze della clientela. Tuttavia la capacità di produrre su larga scala non fa perdere di vista l'elemento qualità e l'elemento servizio. Negli ultimi anni oltre alle certificazioni internazionali di prodotto e alle certificazioni di qualità UNI EN ISO 9001, già conseguite da oltre un decennio, l'azienda ha ottenuto dall'Istituto per la Tutela dei Produttori Italiani, (con registrazione N°439.070.V) il certificato di 100% MADE IN ITALY.



Egidio Margaroli



Company

A lot. A lot of water has passed through our pipes!

Founded by Egidio Margaroli in 1949, the present day company Margaroli is a modern industrial enterprise, established on the use of integrated production processes, complete control of the manufactured products and awareness of the environment. The production, which began with the processing of brass and copper plates, over the years has expanded into the specialty of manufacture of products from brass pipe, used in the production of sanitary and plumbing fixtures, this practice has allowed us to be one of the leading companies in Italy. The company offers production in large quantities, as well as taking into account specific customer requirements. Production in large quantities, however, does not affect the high product and service quality. Recently, the company has obtained the 100% MADE IN ITALY Certificate (registration N° 439.070.V) issued by the Institute for the Protection of Italian Manufacturers; in addition to the international product certificates and UNI EN ISO 9001 Quality Management Certificates, which the company has possessed for over ten years.



Компания Много. Много воды протекло по нашим трубам!

Основанная в 1949 году Эджидио Маргароли, сегодня компания Margaroli – это современное промышленное предприятие, основанное на использовании интегрированных производственных процессов, комплексного контроля выпускаемой продукции и уважении к окружающей среде. Производство, которое началось с обработки листовой латуни и меди, с годами переросло в специализацию изготовления изделий из латунных труб, используемых в производстве запорной арматуры и смесителей, деятельность, которая позволила войти в число ведущих компаний Италии. Компания реализует продукцию в больших количествах, исходя из конкретных потребностей заказчика. Однако способность производить в больших масштабах не влияет на высокий уровень качества и обслуживания. В дополнение к международным сертификатам продукции и сертификатам соответствия системы качества UNI EN ISO 9001, насчитываемым уже более десяти лет, недавно компания получила сертификат 100% СДЕЛАНО В ИТАЛИИ (регистрационный номер N°439.070.V) от Института по защите итальянских производителей.





Lavorazioni

La Margaroli riesce ad abbinare abilmente l'automazione di avanzati macchinari con l'artigianalità di persone esperte e competenti. I processi produttivi di scaldasalviette, radiatori ed accessori bagno di alta qualità, partono da una accurata scelta dei materiali da impiegare nel ciclo di produzione. Materie prime, semilavorati e prodotti finiti, durante le fasi di lavorazione, vengono sottoposti ad un attento controllo dimensionale e visivo.

Alla fine del processo produttivo tutti gli scaldasalviette e i radiatori vengono provati al 100% e devono superare accurati test di pressione, di temperatura e di tenuta. La qualità di realizzazione, l'accurata semplicità e la moltitudine di finiture e colorazioni permettono allo scaldasalviette e al radiatore di integrarsi perfettamente ad ogni stile di arredamento in maniera gradevole ed elegante. Gli scaldasalviette sono costruiti con tubolari in ottone, opportunamente sagomati, assemblati, saldati e collaudati con sistemi idropneumatici. I radiatori Margaroli Home e Heataly invece nascono dall'alluminio estruso e vengono poi anodizzati con le tecniche più moderne attualmente sul mercato. Gli scaldasalviette e i radiatori Margaroli, Margaroli Home e Heataly sono progettati dal nostro studio tecnico interno, talvolta in collaborazione con famosi designers di settore, mentre i materiali utilizzati sono garantiti dai controlli qualità e sono prodotti nel rispetto delle severe norme europee.

L'ampia possibilità di scelta nelle dimensioni e nei colori consente di progettare spazi personalizzati e curati in tutti i particolari. La Margaroli Srl inoltre, per venire incontro alle molteplici esigenze del cliente, realizza prodotti su misura e personalizzati.







 **Margaroli**
1941
100% made in Italy

 **Margaroli**
1941
100% made in Italy

Production

Margaroli manages to join high-tech automated machinery with the handcrafted work of skilled and experienced staff. The production processes of high quality towel heated rails, radiators and bathroom accessories start with a careful choice of materials to be used in the production cycle. Raw materials, semi manufactures and finished products are subject to precise visual and dimensional control during all the production stages. At the end of the production process, all the heated towel rails and radiators are checked 100% thoroughly with careful testing including pressure, temperature and tightness tests.

The build quality, aesthetic simplicity and the diversity of colours and finishing varieties allows the heated towel rails and radiators to perfectly combine with any interior decor styles. The heated towel rails are produced from brass pipes which are fittingly shaped, assembled, welded and tested with hydro-pneumatic systems. The radiators Margaroli Home and Heataly are made from extruded aluminum and then anodized using the latest technology currently available on the market. Heated towel rails and radiators Margaroli, Margaroli Home and Heataly are designed by our own technical department, at times together with prominent designers from this sector; while the materials used pass through the quality control and are produced in compliance with strict European standards. A wide choice of dimensions and colours allows the design of areas with individual client requests taken into account. Margaroli Srl also manufactures exclusive products for specific individual orders.



Производство

Margaroli наилучшим образом совмещает высокотехнологичные, автоматизированные процессы с мастерством опытного и компетентного персонала. Производство высококачественных полотенцесушителей, радиаторов и аксессуаров для ванной комнаты начинается с тщательного отбора материалов, используемых в производственном цикле. Сырье, полуфабрикаты и, в свою очередь, готовая продукция подвергаются тщательному визуальному и размерному контролю на всех стадиях. В конце производственного процесса все полотенцесушители и радиаторы проходят 100% проверку, т.е. тестируются давлением, нагревом и на герметичность. Качество сборки, утонченная простота и разнообразие цветов и покрытий позволяют полотенцесушителям и радиаторам прекрасно и элегантно сочетаться с любым стилем внутреннего декора. Полотенцесушители выполнены из латунных труб соответствующей формы, которые собираются, свариваются и тестируются посредством гидропневматических систем.

Радиаторы Margaroli Home и Heataly изготовлены из экструдированного алюминия с последующим анодированием с использованием самых современных технологий, присутствующих сегодня на рынке. Полотенцесушители и радиаторы Margaroli, Margaroli Home и Heataly разработаны собственным техническим отделом, иногда совместно с известными в данном секторе дизайнерами, в то время как используемые материалы проходят контроль качества и производятся в соответствии со строгими европейскими стандартами. Широкий выбор размеров и цветов позволяет спроектировать пространства с учетом запросов отдельно взятого клиента. Margaroli Srl изготавливает также эксклюзивные изделия по индивидуальным заказам.

Progettazione

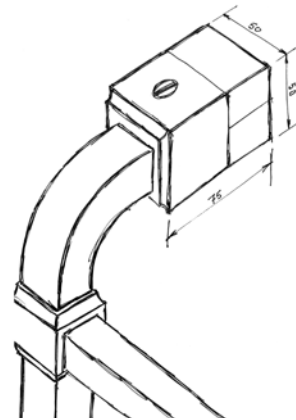
La Margaroli avvalendosi di moderni strumenti informatici, gestiti da personale altamente qualificato, in questa fase riesce a risolvere anticipatamente e con assoluta precisione, tutte le problematiche costruttive inerenti ai propri manufatti. Di questo ed altro si occupa l'ufficio tecnico interno della Margaroli. L'èquipe creativa è nata per tradurre i contenuti di alta qualità funzionale e tecnologica di sistemi e prodotti in termini di design e contenuto estetico. Al centro viene posto il cliente e grazie alle più avanzate tecnologie il ns. ufficio tecnico riesce a soddisfare anche le richieste più complesse. Architetti e designer collaborano per fondere tecnologia e innovazione con alti contenuti di design offrendo consulenza in termini di creatività e progettazione.

Project development

Using modern computer tools managed by highly qualified staff, Margaroli is able to solve all the possible construction problems in advance and with absolute precision during the design stage. This is dealt with by The Technical Department of Margaroli. The talented team was created to combine the functional and technological qualities of the systems with products of high design and aesthetic quality. The customer is central to the company, and thanks the latest advanced technology, our Technical Department is able to meet even the most difficult of demands. Architects and designers work together to merge technology and innovation with good design, as well as taking into account a creative and constructive point of view.

Проектирование

Margaroli, благодаря использованию современных инструментов в области информатики, управляемых высококвалифицированным персоналом, может заранее и с абсолютной точностью решить все возможные конструктивные проблемы уже на этапе проектирования. Этим занимается внутренний технический отдел Margaroli. Творческая группа была создана в целях совместить функциональное и технологичное качество систем и изделий с дизайном и эстетическим видом. В центре находится клиент, и посредством самых передовых технологий наш технический отдел способен удовлетворить даже самые сложные требования. Архитекторы и дизайнеры сотрудничают, чтобы совместить технологии и инновации с высоким дизайном, консультируя также с творческой и конструктивной точки зрения.



Salute e ambiente

Margaroli rispetta salute e ambiente



QUALITÀ DELL'OTTONE ED APPLICAZIONI

Nonostante il costo relativamente elevato della materia prima, rispetto ad altri metalli quali l'acciaio e il ferro, in molti casi l'utilizzo dell'ottone determina un prodotto finito più conveniente, principalmente per i seguenti motivi:

- completa e conveniente riciclabilità degli sfridi di lavorazione;
- resistenza alla corrosione;
- ottime conducibilità termiche ed elettriche
- nessun infragilimento fino a -100°C

Environment

Margaroli respects health and environment

QUALITY OF BRASS AND ITS APPLICATIONS

Despite the relatively high cost of raw materials compared to other metals such as steel and iron, in many cases, the brass use determines a finished product to be more convenient, for

the following reasons mainly:

- complete and convenient scraps recycling;
- resistance to corrosion;
- excellent thermal and electrical conductivity;
- no embrittlement up to -100°C

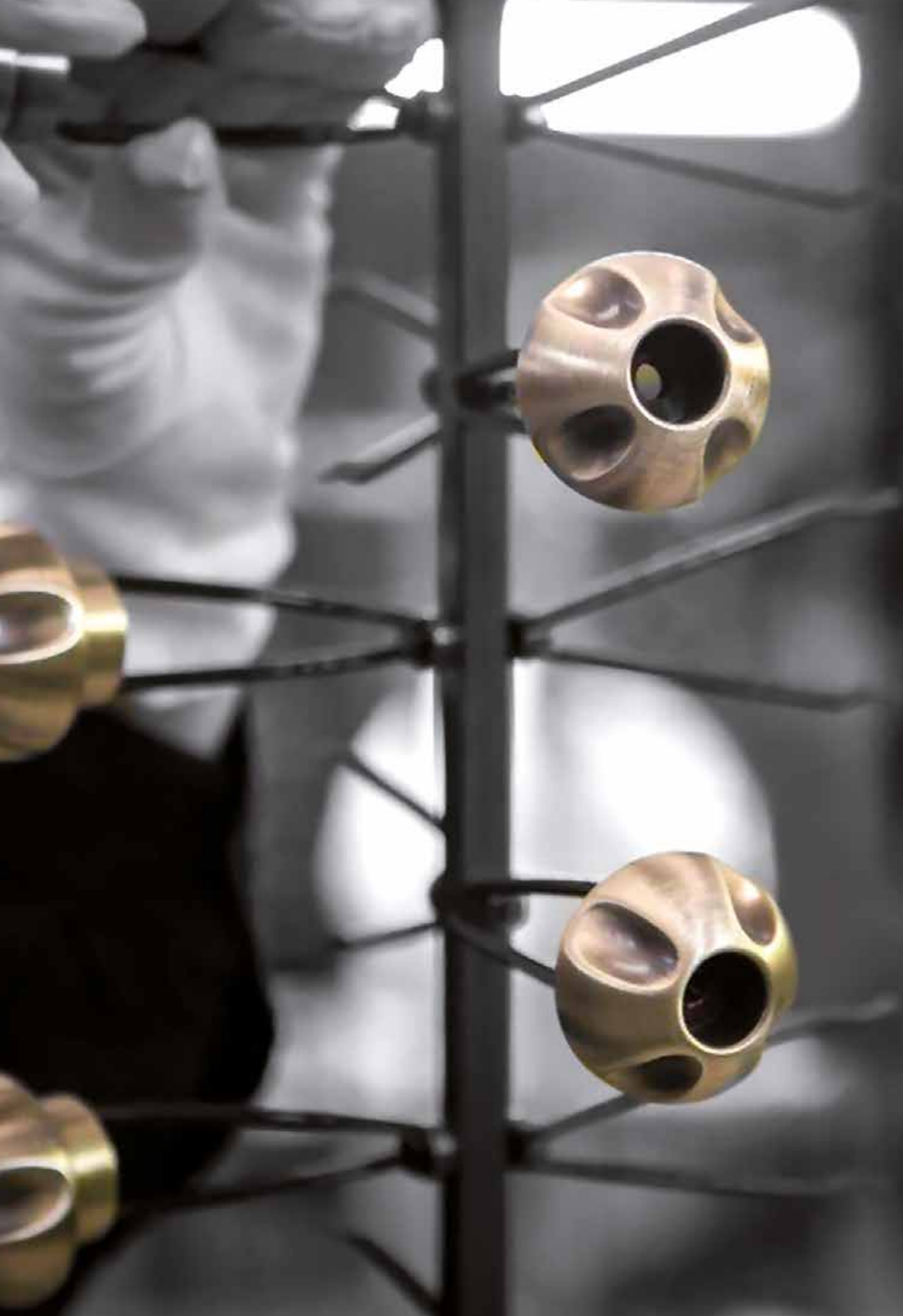
Здоровье и окружающая среда

Margaroli уважает здоровье и окружающую среду

КАЧЕСТВО ЛАТУНИ И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Несмотря на относительно высокую стоимость сырья по сравнению с такими материалами, как сталь и железо, во многих случаях использование латуни для изготовления конечного продукта является более целесообразным, в основном по следующим причинам:

- полная и удобная переработка металлолома;
- устойчивость к коррозии;
- высокая тепло- и электропроводность;
- устойчивость к охрупчиванию до -100°C



La contaminazione da piombo



Gli ottone a basso contenuto di piombo, largamente usati nella fabbricazione di valvole, rubinetti, scaldasalviette, termoarredo, radiatori e accessori bagno, contaminano l'acqua potabile. Il piombo è un contaminante che si accumula nell'organismo e manifesta la sua tossicità già da concentrazioni minime di 80-100 microgrammi/litro nel sangue. È particolarmente pericoloso per i bambini a cui viene compromesso lo sviluppo psicofisico. Per queste ragioni le normative dei vari paesi riguardo all'acqua potabile stanno allineando i valori massimi di piombo ammessi al livello consigliato dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) di 10 microgrammi/litro. Tutti i nostri prodotti hanno la possibilità di essere trattati con il processo di depiombatura. Questo procedimento, permette di eliminare in maniera semplice, efficace ed economica il piombo dalla superficie dell'ottone di tutti i nostri scaldasalviette collegandoli all'impianto sanitario.

Lead contamination

Brass with low lead content used in the manufacture of valves, taps, heated towel rails, radiators and bathroom accessories, contaminates drinking water. Lead is a contaminant that accumulates inside the body and manifests its toxicity at very low concentration of 80-100 micrograms/ liter in blood. It is particularly dangerous for children whose physical and mental development can be compromised. For these reasons, the regulations of various countries on drinking water are aligning the maximum lead values allowed at the level of 10 micrograms/ liter by the World Health Organization (WHO). All our products can be treated with the deleading process. This procedure allows to eliminate lead from the brass surface of our heated towel rails in a simple, effective and economic way and therefore, to connect them safely to the sanitary water system.

Загрязнение свинцом

Латунь с высоким содержанием свинца, которая широко используется при производстве запорных вентилей, кранов, полотенецсушителей, радиаторов и аксессуаров для ванной комнаты, загрязняет питьевую воду. Свинец является загрязняющим элементом, который накапливается в организме и проявляет свою токсичность при очень низкой концентрации 80-100 мкг/л в крови. Он особенно опасен для детей, оказывая влияние на их умственное и физическое развитие. По этой причине, в различных странах мира нормы питьевой воды предусматривают максимальный уровень содержания свинца, рекомендуемый Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), равный 10мкг/л. Вся наша продукция может пройти обработку в целях снижения уровня свинца. Данная процедура позволяет убрать свинец с поверхности латуни простым, эффективным и недорогим способом, что обеспечивает безопасное подключение к контуру санитарного водоснабжения.

Riciclabilità



Gli alti costi delle materie prime, dell'energia e della protezione ambientale, impongono una riduzione assoluta delle materie prime non riciclabili, o scarsamente riciclabili. In questo senso l'ottone costituisce un esempio di eccellenza infatti:

- Sfridi di lavorazione: si tratta essenzialmente dei trucioli e delle bave dello stampaggio a caldo, che vengono interamente riutilizzati, con un valore che, contrariamente ad altri metalli, non è molto inferiore al prezzo del semilavorato utilizzato. A riprova di questa affermazione il fatto che è comune in questo settore il contratto di trasformazione, vale a dire che gli sfridi prodotti da un lavorazione vengono trasformati dal produttore in un

nuovo semilavorato, al solo costo di trasformazione; quindi il prezzo apparentemente più alto del semilavorato è in molti casi, se si fanno i calcoli, decisamente più conveniente rispetto ad altri metalli o materie prime, il cui riciclo è più difficile quindi più oneroso.

- Energia: l'elevata conducibilità termica dell'ottone, l'impiego di forni elettrici ad induzione con rendimenti molto elevati, consentono una spesa energetica contenuta, che ad esempio è meno della metà di quella necessaria a produrre un chilogrammo di acciaio.

- Compatibilità ambientale: le tecnologie di fusione producono un bassoimpatto ambientale che può essere totalmente controllato, inoltre anche in questo caso i sottoprodotti sono convenientemente interamente riciclati.

Recyclability

The high costs of raw materials, energy and environmental protection impose an absolute reduction of raw materials that cannot be recycled or can be poorly recycled. In this sense, brass constitutes an excellent example:

- Waste processing: it deals exceptionally with the scraps from the hot forging which are entirely recycled with a value that, unlike other metals, is not much lower than that one of a semi finished product. The proof of this statement is a processing contract, which is common in this area, and means that the scraps rendered after working processes are transformed into a semi finished item by the producer at processing costs only. Consequently, the price which is apparently higher of that one of a semi finished product, after certain calculations appears to be more economical as compared with other metals or raw materials, recycling of which is more difficult and therefore more expensive.

- Energy: the high thermal conductivity of brass, the use of electrical induction ovens with very high performance lead to moderate energy costs, which, for example, are less than half of those required to produce one kilogram of steel.

- Environmental compatibility: the casting technologies produce a low environmental impact which can be totally controlled, and also in this case, the by-products can be conveniently entirely recycled.

Пригодность к переработке

Высокая стоимость сырья, энергии и мероприятий по защите окружающей среды привели к заметному снижению объема сырья, которое не пригодно либо мало пригодно к переработке для повторного использования. В этом смысле, латунь является отличным образцом:

- Переработка металлолома: речь идет, главным образом, о стружке, которая остается в результате горячей штамповки и может быть полностью переработана, в результате чего ее стоимость, в отличие от других металлов, не намного ниже стоимости используемого полуфабриката. Доказательством данного утверждения является обычный для данного сектора факт использования контракта переработки, т.е. оставшиеся стружки перерабатываются производителем в полуфабрикат с единственными затратами на процесс переработки; таким образом, стоимость, изначально кажущаяся выше цены полуфабриката, часто после проведения расчетов оказывается дешевле по сравнению с другими металлами или сырьем, процесс переработки которых является более трудоемким, а, следовательно, и более дорогостоящим.

- Энергия: высокая теплопроводность латуни, использование индукционных электрических печей высокой производительности ведет к умеренному потреблению энергии, которое, например, составляет менее половины того, что необходимо для производства одного килограмма стали.

- Экологическая совместимость: технологии металлического литья оказывают незначительное воздействие на окружающую среду, которое может полностью контролироваться, а побочные продукты также полностью пригодны к переработке для повторного использования.

Sistema qualità

Il Sistema Qualità della Margaroli è conforme ai nuovi standard internazionali che impongono, quali obiettivi prioritari della politica della qualità, il miglioramento del livello di soddisfazione del Cliente e lo sviluppo di un sistema di miglioramento continuo dell'efficacia del sistema di gestione della qualità. E' così che anno dopo anno, siamo riusciti a riconfermare il nostro alto livello qualitativo, estendendo la certificazione in vigore alle successive versioni. Inoltre, in quest'ottica di monitoraggio del rispetto degli standard qualitativi viene condotta periodicamente un'indagine di Soddisfazione del Cliente che individua con chiarezza le criticità all'interno del sistema, permettendo di intervenire in modo puntuale al fine di ridurle o eliminarle. In un mercato globalizzato la MARGAROLI vuole distinguersi per un prodotto 100% MADE IN ITALY, di alta qualità, che coniuga innovazione e risparmio energetico, ma anche per la sua spiccata attenzione all'uomo e al contesto del territorio dove è inserita. Il sistema di gestione della qualità aziendale è consolidato, e si avvale di certificazione UNI EN ISO 9001 da parte di DNV Det Norske Veritas, ormai da ben oltre un decennio. Sottolineiamo però, che la capacità di produrre su larga scala non fa perdere di vista l'elemento qualità e l'elemento servizio. Il nostro ciclo produttivo prevede l'impiego esclusivo di materie prime di qualità superiore, rispondenti alle norme UNI-CEE. Come già riferito precedentemente, il nostro Sistema Qualità è certificato secondo la nuova norma UNI EN ISO 9001 ininterrottamente dal 2000, ultimo rinnovo nel 2015, con certificato CERT-06124-2000-AQ-TRI-SINCERT. L'elevata qualità dei prodotti Margaroli è garantita dal controllo qualità che viene eseguito su ogni singolo pezzo prodotto. Ricordiamo che i prodotti Margaroli sono accompagnati da una garanzia di 24 mesi.

Quality system

The Quality System of Margaroli complies with new international standards requiring a high level of customer satisfaction and the continuous improvement of the effectiveness of the quality control system, with these being core targets of the quality policy. Every year, we confirm our high level of quality by adding the latest certificate versions to our already existing ones. Additionally, in order to monitor the standard of quality, we conduct a periodical customer satisfaction survey that helps identify any critical issues within the system, allowing us to intervene in time in order to reduce or eliminate the issues. In today's globalised market, MARGAROLI wants to distinguish itself through the production of high quality 100% MADE IN ITALY products; combining innovation and energy saving technology as well as being characterized for the strong consideration towards human interaction and the areas for which

the products are made for. The company's Quality Management System is consolidated and certified by the UNI EN ISO 9001 certificate, issued by the DNV Det Norske Veritas for the last 10 years. However, the ability to produce on a large scale does not affect the high quality of products or service that we offer. Our production cycle includes the use of the highest quality raw materials, which comply with UNI-CEE regulations. As already mentioned, our Quality Management System has been certified repeatedly by the new UNI EN ISO 9001 regulations since the year 2000, with the latest update being by the CERT-06124-2000-TRI-AQ-SINCERT certificate in 2015. The high quality of Margaroli's products is guaranteed by the quality control carried out on every individual produce. It should be noted that Margaroli's products also have a 24 month warranty.

Система качества

Система качества Margaroli соответствует новым международным стандартам, которые требуют повышения уровня удовлетворенности клиентов и развитие непрерывного улучшения эффективности системы управления качеством, что является основными целями политики качества. Из года в год мы подтверждаем наш высокий уровень качества, добавляя к существующим сертификатам последние версии. Кроме этого, в данном контексте соблюдения стандартов качества периодически проводится опрос клиентов, который четко определяет критические моменты внутри системы, что позволяет своевременно вмешаться с целью их уменьшения или устранения. В условиях современной глобализации целью MARGAROLI является выделение за счет производства высококачественной продукции 100% СДЕЛАНО В ИТАЛИИ, сочетающей в себе инновационные и энергосберегающие технологии, а также характеризующейся высоким вниманием к человеку и пространству, для которого она предназначена. Система управления качеством компании консолидирована и подтверждена сертификатом UNI EN ISO 9001, выданным DNV Det Norske Veritas, уже более 10 лет подряд. Однако способность производить в больших масштабах не влияет на высокий уровень качества и обсуждения. Наш производственный цикл включает в себя использование сырья высшего качества, соответствующего нормам UNI-CEE. Как упоминалось выше, наша система управления качеством с 2000 года непрерывно подтверждалась сертификатом UNI EN ISO 9001, последний раз сертификатом CERT-06124-2000-TRI-AQ-SINCERT в 2015 году. Высокое качество продукции Margaroli гарантируется контролем качества каждого отдельно взятого изделия. Необходимо отметить, что продукция Margaroli имеет 24-месячную гарантию.

Certificazioni e collaborazioni

Certifications and collaboration - Сертификаты совместная



Made in Italy

CARTELLINI IDENTIFICATIVI 100% MADE IN ITALY
Contraddistinguono il vero prodotto originale Margaroli®.
Sono allegati ad ogni singolo articolo di produzione
Margaroli®, Margarolihome® e Heataly®.

COUPONS CERTIFICATING 100% MADE IN ITALY
They distinguish the true original Margaroli® product.
They will be joint to every singular article of Margaroli®,
Margarolihome® and Heataly® production.



НОВЫЕ СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ КУПОНЫ,
ИДЕНТИФИЦИРУЮЩИЕ ЗНАК «100% СДЕЛАНО В
ИТАЛИИ»

Обозначают оригинальность происхождения продукции
Margaroli®. Прилагаются к каждому отдельному
изделию Margaroli®, Margarolihome® и Heataly®.



I SEGNI DISTINTIVI DI UN VERO PRODOTTO MARGAROLI®
100% MADE IN ITALY SONO:
DISTINCTIVE MARKS FOR TRUE MARGAROLI® 100% MADE IN
ITALY PRODUCT ARE:
ОПОЗНАВАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ОРИГИНАЛЬНОЙ
ПРОДУКЦИИ MARGAROLI® «100% СДЕЛАНО В ИТАЛИИ»:

1. L'adesivo olografico dell'istituto per la tutela dei produttori
italiani, con il codice di registrazione dell'azienda (IT01.
IT/439.070.V) verificabile sul sito:
http://www.madeinitalycert.it/rintracciabilita_it.php
1. The holographic label of institute for the safeguard of
italian manufacturer, provided with the company registered
code (IT01.IT/439.070.V), you can verify in the website:
http://www.madeinitalycert.it/rintracciabilita_it.php

1. Голографическая марка института по защите
итальянских производителей с регистрационным
номером компании (IT01.IT/439.070.V), который можно
проверить на сайте: [http://www.madeinitalycert.it/
rintracciabilita_it.php](http://www.madeinitalycert.it/rintracciabilita_it.php)



THE ORIGINAL

2. Numero di serie progressivo (posizionato in alto a destra
del cartellino identificativo) verificabile semplicemente
inviando una mail all'indirizzo [rintracciabilita_prodotto@
margaroli.com](mailto:rintracciabilita_prodotto@margaroli.com), dove ogni singolo cliente può verificare,
l'originalità del prodotto, lotto e data di produzione.
2. Serial progressive number (placed on the right top of
the certificating coupon) you can verify simply e-mailing
to: rintracciabilita_prodotto@margaroli.com, where every
customer can check originality, lot and production date of
the product.

2. Прогрессивный серийный номер (находится в правом
верхнем углу идентификационного купона), который
можно проверить, отправив электронный запрос на
адрес rintracciabilita_prodotto@margaroli.com, где каждый
клиент может проверить оригинальность изделия, номер
партии и дату производства.



3. Adesivo rintracciabilità posizionato nella parte inferiore di
ogni singolo articolo (di fianco all'adesivo con i dati di targa).
3. Traceability stick placed in the bottom part of every
singular article (close to the serial plate label).

3. Идентификационная марка, расположенная в нижней
части каждой отдельной модели (рядом с серийными
данными).



NUMEROSI CLIENTI CI CONTINUANO A RICHIEDERE INFORMAZIONI SULLA DIFFERENZA DEL MADE IN ITALY RISPETTO AL 100% MADE IN ITALY.

Ci corre quindi l'obbligo di specificare bene la normativa e la conseguente finalità. Il Made in Italy è definito all'interno dell'art.36 del Regolamento (CE) n. 450/2008 (Codice doganale Comunitario aggiornato). Il contenuto è ricompreso nella definizione di "ultima trasformazione sostanziale", in cui il sostanziale sta per il 51%. Quindi, il Made in Italy è un'indicazione doganale, al pari del Made in France, Made in Germany, Made in Turkey, etc, e serve a definire in quale Paese è stata effettuata la manifattura prevalente e finitura. Il legislatore Italiano ha ritenuto di assegnare il "valore" del Made in Italy al "100% Made in Italy", adottando la Legge 166/2009. Per 100% Made in Italy si intende il prodotto o le merci realizzate interamente in Italia. Questi prodotti e queste merci possono avere l'indicazione di vendita quale 100% Made in Italy. La finalità della legge è quindi quella di fare in modo che il sistema Italia possa avere un marchio, un brand, che esprime il vero valore del Made in Italy attraverso l'intera produzione in Italia; non solo, si vogliono riaffermare in modo chiaro e forte, oltre all'origine, la qualità, l'esclusività e l'eccellenza Italiane. Va da sé che, da una parte, abbiamo un'indicazione doganale uguale per tutto il mondo (Made in Italy), dall'altra abbiamo un "brand sistema" al servizio del sistema produttivo Italiano (100% Made in Italy). In futuro, le Aziende dovranno essere trasparenti nelle dichiarazioni, soprattutto quelle che fanno prodotto di qualità interamente in Italia, perché saranno le sole, in grado di documentare il possesso dei requisiti di qualità e di origine, a poter adottare questo nuovo "brand sistema", che andrà a garantire e qualificare il marchio delle singole Aziende. (l'etichetta made in Italy oggi la può inserire qualsiasi produttore e commerciante senza seguire nessuna procedura né controllo) A differenza del Made in Italy, il 100% Made in Italy prevede delle sanzioni e controlli molto severi, per fare in modo che ci sia una qualificata gamma di Aziende che possano rappresentare positivamente il sistema produttivo Italiano e competere con i grandi brand internazionali nel mondo.

PER QUESTO MOTIVO MARGAROLI® E' 100% MADE IN ITALY

MANY CUSTOMERS CONTINUE TO REQUEST INFORMATION ON THE DIFFERENCE OF MADE IN ITALY COMPARED TO 100% MADE IN ITALY.

We feel obliged to carefully specify following rules. Made in Italy is defined in article 36 of Regulation (EC) No. 450/2008 (Community Customs Code). The content is within the definition of "last substantial transformation", which stands for the substantial 51%. So, Made in Italy is a custom indication, like the Made in France, Made in Germany, Made in Turkey, etc., and is used to define which country was carried out mainly manufacturing and finishing. The Italian legislator has decided to give the "value" Made in Italy "100% Made in Italy", by adopting the Law 166/2009. For 100% Made in Italy means the product or goods made entirely in Italy. These products and these goods may have the indication of sale, such as 100% Made in Italy. The purpose of the law is therefore to make sure that the system can have an Italian brand, a brand that expresses the true value of Made in Italy throughout the entire production in Italy; not only that, we want to reaffirm clearly and strong over the origin, quality, exclusivity and Italian excellence. Needless to say, on the one hand, we have a Custom indication same for the whole world (Made in Italy), on the other we have a "brand system" at service of the Italian productive system

(100% Made in Italy). In the future, companies will have to be transparent in their statements, particularly those that are making quality product entirely in Italy, because they will be the only ones able to document that they meet the quality and origin, to be able to adopt this new "brand system", which will ensure the brand and qualify the individual companies. (the label made in Italy today can be used by any manufacturer and trader without following any procedure or any control) Differently to the Made in Italy, 100% Made in Italy provides for sanctions and very strict controls, to ensure that there is range of highly qualified companies that can positively represent the Italian productive system and compete with the big international brands in the world.
FOR THIS REASON MARGAROLI® IS 100% MADE IN ITALY

МНОГИЕ КЛИЕНТЫ ПРОДОЛЖАЮТ ЗАПРАШИВАТЬ ИНФОРМАЦИЮ, КАСАЮЩУЮСЯ РАЗНИЦЫ «СДЕЛАНО В ИТАЛИИ» И «100% СДЕЛАНО В ИТАЛИИ».

Таким образом, мы обязаны определить нормативные документы и их цели. «Сделано в Италии» определено в статье 36 Положения (ЕС) №450/2008 (последняя версия Таможенного кодекса ЕС). Суть определена в «последнем существенном изменении» в размере 51%. Соответственно, «Сделано в Италии» является таможенной информацией наряду со «Сделано во Франции», «Сделано в Германии», «Сделано в Турции» и т.д., что служит для определения страны, в которой была реализована преимущественная часть производства и отделки. В Италии было принято решение о присвоении «Сделано в Италии» знака «100% Сделано в Италии» на законодательном уровне, применив Закон 166/2009. Под «100% Сделано в Италии» подразумевается продукт либо товар, полностью произведенный в Италии. Только данные продукты либо товары могут иметь знак «100% Сделано в Италии». Цель закона состоит в том, чтобы итальянская система могла обладать брендом, который выражает настоящую ценность «Сделано в Италии» и подразумевает полный цикл производства, реализованный в Италии, а также заявляет четко и громко не только о происхождении, но и о качестве, эксклюзивности и итальянском превосходстве. С одной стороны, у нас имеется таможенное определение в соответствии с мировой практикой («Сделано в Италии»), с другой стороны, «бренд системы» для итальянской производственной системы («100% Сделано в Италии»). В будущем, компании должны быть прозрачными в своих заявлениях, прежде всего те, которые выпускают качественный товар полностью итальянского производства, т.к. только эти компании смогут доказать документарно качество и происхождение продукции, а также получить этот новый «бренд системы», который будет выступать в качестве гарантии и характеристики отдельных компаний (сегодня этикетку сделано в Италии может использовать любой производитель либо продавец без обязательств соблюдения каких-либо процедур и контроля). В отличие от «Сделано в Италии», «100% Сделано в Италии» предполагает очень строгий контроль и санкции для того, чтобы выделить ряд профессиональных компаний, которые могут достойно представлять итальянскую производственную систему и конкурировать с иностранными компаниями на мировом уровне.
ИМЕННО ПО ЭТОЙ ПРИЧИНЕ MARGAROLI® ОБЛАДАЕТ ЗНАКОМ «100% СДЕЛАНО В ИТАЛИИ»

Eventi

Events - События



Tashkent,
Uzbekistan



Bologna, Italy



Mosca, Russia



Jeddah,
Arabia Saudita



Azerbaijan



Ucraina



Milano, Italy



Dubai, UAE



Kyrgyzstan



Amaly,
Kazakhstan



Francoforte,
Germania

Contract

La Margaroli srl è protagonista nel settore dell'arredamento domestico come pure in quello del contract; grazie alla struttura organizzativa e alle competenze nel settore dell'arredo bagno è diventata un punto di riferimento internazionale nella fornitura di soluzioni su misura per spazi individuali, collettivi e dell'ospitalità. La Margaroli srl possiede un'approfondita e aggiornata conoscenza delle norme e degli standard internazionali. Tramite un dialogo continuo con il committente vengono individuate le giuste soluzioni per realizzare progetti caratterizzati dalla massima qualità, dalla grande adattabilità e dalla cura dei particolari. La nostra grande esperienza nel settore degli scaldasalviette, il cui primo esemplare risale a oltre 50 anni orsono, ci permette di coniugare la produzione industriale con quella più artigianale, per garantire una qualità totale del prodotto, in puro stile MADE IN ITALY. Tutto ciò ci ha permesso di installare i ns. scaldasalviette e/o radiatori in molti dei più prestigiosi HOTEL, RESORT e SPA del mondo.

Margaroli srl is the leader in the production of heated towel rails and radiators, as can be seen in this Contract section; Thanks to the organizational structure and experience in the bathroom furniture field, the company has become an international reference point in providing tailor-made solutions for private and public spaces, as well as setting an example for hospitality. Margaroli srl possesses in-depth and updated knowledge of current international regulations and standards. Through constant contact with the client it can be ensured that the correct solutions are always identified for the project, which itself can be characterized by its high quality, great adaptability and attention to every detail. With production of heated towel rails beginning over 50 years ago, our extensive experience allows us to merge industrial production and handcrafted work in order to ensure absolute product quality on top of the pure MADE IN ITALY style. All of this has given us the opportunity to install our heated towel rails and/or radiators in many prestigious world-class HOTELS, RESORTS AND SPAS.

Margaroli srl является лидером в области производства полотенецсушителей и радиаторов, что отражено в данном разделе Контракт; благодаря организационной структуре и опыту в области производства предметов для ванной комнаты компания стала ориентиром в предоставлении индивидуальных решений для частных и общественных помещений, а также образцом гостеприимства.

Margaroli srl обладает самыми последними глубокими знаниями международных норм и стандартов. Посредством постоянного диалога с клиентом выявляются правильные решения для реализации проектов, характеризующихся высоким качеством, большой гибкостью и вниманием к каждой детали. Наш многолетний опыт в области производства полотенецсушителей, первый экземпляр которых появился более 50 лет назад, позволяет объединить промышленное и ручное производство, что гарантирует качество продукции 100% СДЕЛАНО В ИТАЛИИ. Все это позволило установить наши полотенецсушители и/или радиаторы во многих самых престижных ОТЕЛЯХ, КУРОРТНЫХ КОМПЛЕКСАХ и СПА-КУРОРТАХ мирового уровня.



Villa Crespi - Orta S. Giulio (NO)



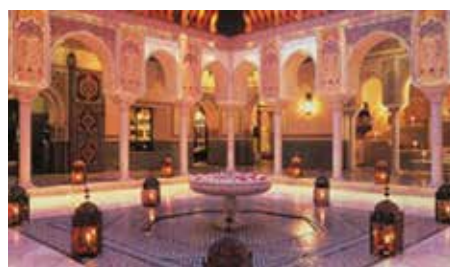
Regina Palace - Stresa (NO)



Royal Savoy - Losanna



Grand Hotel Savoia - Genova



Mamounia - Marrakech

Hotel VILLA CRESPI
Lago Orta, Italia

Hotel REGINA PALACE
Stresa, Italia

Hotel VILLA AMINTA
Stresa, Italia

Hotel VILLA CARLOTTA
Belgirate, Italia

Hotel PRINCIPE DI SAVOIA
Milano, Italia

Hotel CAVOUR
Milano, Italia

Hotel DE LA VILLE
Milano, Italia

Castello di MACCASTORNA
Lodi, Italia

Grand Hotel SAVOIA
Genova, Italia

Hotel CAVOUR
Firenze, Italia

Grand hotel BAGLIONI
Firenze, Italia

Hotel ROCCAMARE
Castiglione della Pescaia, Italia

POGGIO DEL MORO
Siena, Italia

TERME DEI PAPI
Viterbo, Italia

StarHotels MICHELANGELO
Roma, Italia

Grand Hotel CONVENTO
Amalfi, Italia

Hotel HUUS GSTAAD
Gstaad-Saanen, Svizzera

ACASA Hotel
Zurigo, Svizzera

Hotel ROYAL SAVOY
Losanna, Svizzera

WALDHOTEL Buergenstock Resort
Lago di Lucerna, Svizzera

YACHT POSEIDONOS
Grecia

MIRAMARE Beach & SPA
Corfù
Hotel BELLEVUE
Parigi, Francia

Relais CHRISTINE
Parigi, Francia

Luxury apartment On Fifth Avenue
New York, USA

Grand Hotel & SPA RONDINA
Sochi, Russia

LAZURNAYA
Sochi, Russia

Hotel HYATT Regency Moscow
Mosca, Russia

MERCURY CITY
Mosca, Russia

Hyatt Regency Petrovsky Park Moscow
Mosca, Russia

Hyatt Korabelnaya
Vladivostok, Russia

Hyatt Hotel Tashkent
Tashkent, Russia

Panorama Lviv Hotel
Lviv, Ucraina
Lyceum Flats
Stoccolma, Svezia

Hotel REGENT
Porto Montenegro, Montenegro

Hotel MLICHLIFEN
Ifrane, Marocco

Hotel LA MAMOUNIA
Marrakech, Marocco



Armonia by Margaroli



The Reader's Travel Awards 2015 questionnaire was posted at www.cntraveller.com from 5 March to 4 May. Readers were asked to choose and rate the best that the travel world has to offer. The readers chose La Mamounia of Marrakech from 100 hotels all over the world, scoring 93.76. Since its founding in 1923, La Mamounia, which is very close to the famous Jamaa El Fna Square, has collected a number of international recognition and awards. It was named the world's best hotel spa by the same magazine in 2011, hotel of the year in 2010 by Tatler Travel Guide, and Best Resort in 2010 by Travel and Leisure. Margaroli was chosen as official supplier of heated towel rails for the latest renovation of its 212 rooms. The item selected belongs to our collection "ARMONIA" (see below an example).

HI-TECH



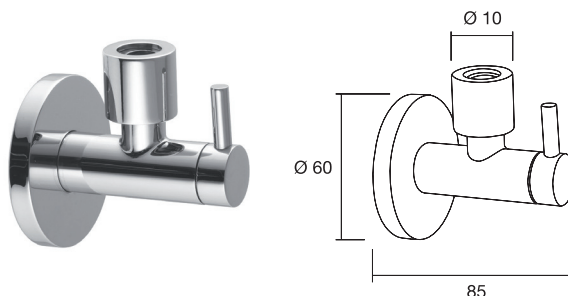
HI-TECH
BASIC

58/HT

Rubinetto sottolavabo tondo con filtro e rosone "Hi-Tech" in ottone cromato a parete: 1/2", uscita Ø mm 10.

Under sink round valve with filter and washer - wall connection: 1/2" - outlet: Ø 10 mm.

Кран круглого сечения под раковину с фильтром и накладкой - боковое крепление: 1/2" - выходное отверстие: Ø 10 мм.

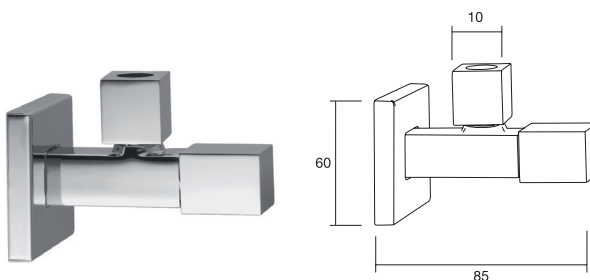


58/SQ

Rubinetto sottolavabo quadro con rosone in ottone cromato a parete: 1/2" uscita, Ø mm 10.

Under sink squared valve with washer - wall connection: 1/2" - outlet: Ø 10 mm.

Кран квадратного сечения под раковину с фильтром и накладкой - боковое крепление: 1/2" - выходное отверстие: Ø 10 мм

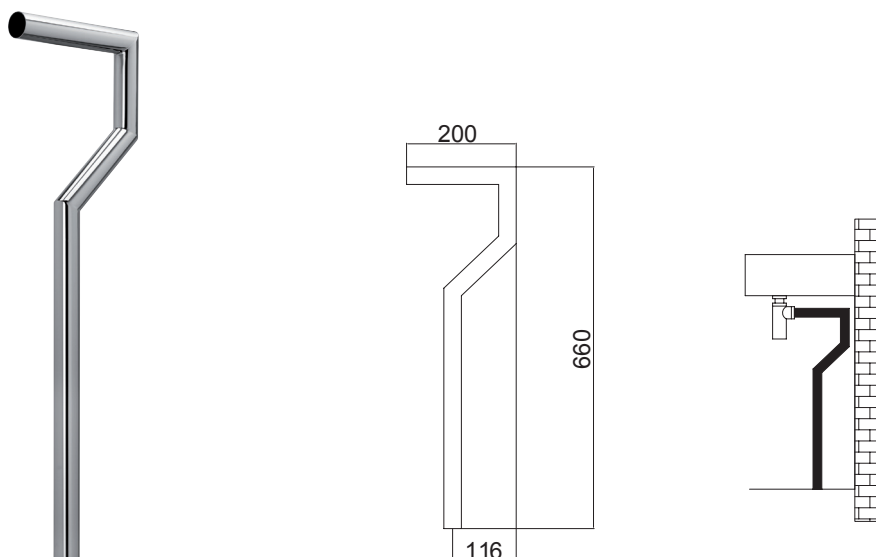


109

Connessione a pavimento sifone con spostamento H.640 mm, L.220 mm.

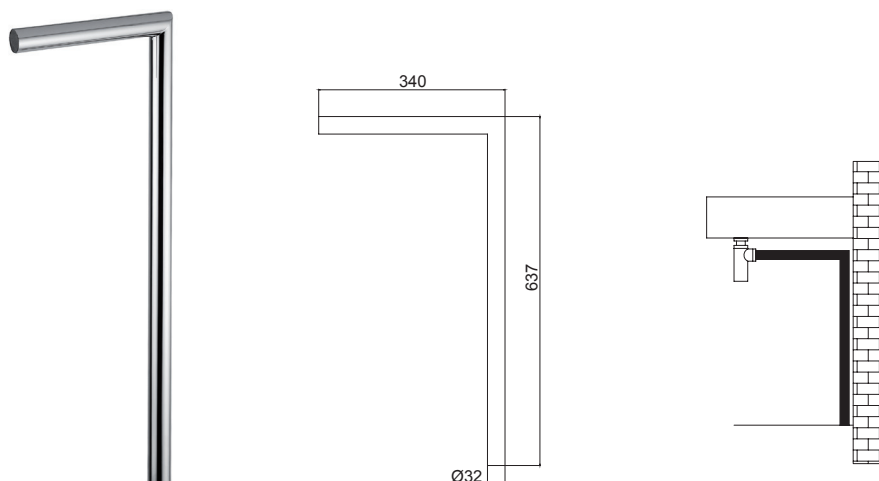
Floor connection with displacement H.640 mm, L. 220 mm.

Соединение для сифона нижнего подключения, раздвижное выс. 640 мм, дл. 220 мм.



110

Tubo in ottone Ø 32 a squadra per scarico a pavimento (escluso sifone).
 Brass Ø 32, 90° drain pipe to the floor.
 Угловое соединение из латуни Ø 32, 90° для слива при нижнем подключении.

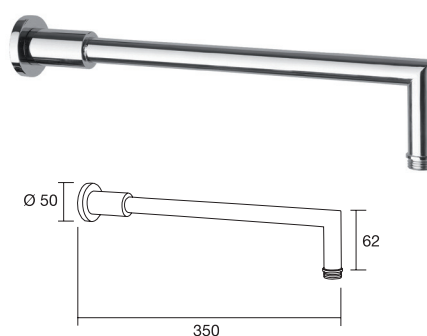


201

Braccio doccia tondo, in ottone cromato: tubo Ø mm 20, attacco a muro 1/2" M, lunghezza 350 mm (altre misure a richiesta).

Brass round shower arm - Ø 20 mm. tube - 1/2" m connection - lenght 350 mm. (other measurements on request).

Держатель для душевой лейки круглого сечения из латуни - труба Ø 20 мм. - боковое крепление 1/2" M - длина 350 мм. (другие размеры под заказ).

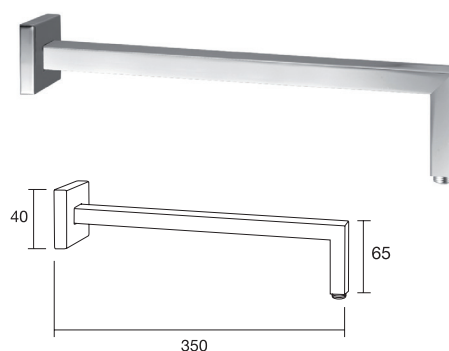


201/SQ

Braccio doccia quadro, in ottone cromato: tubo lato mm 20, attacco a muro 1/2" M, lunghezza 350 mm (altre misure a richiesta).

Brass squared shower arm- side 20 mm. tube- 1/2" m connection - lenght 350 mm. (other measurements on request).

Держатель для душевой лейки квадратного сечения из латуни - сечение 20 мм. - боковое крепление 1/2" M - длина 350 мм. (другие размеры под заказ).



205

Soffione doccia in ottone cromato:

Ø mm 200 H mm 50.

Brass shower head (shower arm not included) - Ø 200 mm. - h 50 mm.

Душевая лейка из латуни
(держатель лейки в комплект не входит) -
Ø 200 мм.- высота 50 мм.



206/L

Soffione doccia in ottone cromato,
modello "Lusso": Ø mm 150

Chromed brass shower head, "Luxury"
model: Ø mm 150

Душевая лейка из хромированной
латуни, модель "Lusso": Ø150 мм



Soffione doccia in ottone cromato,
modello "Lusso": Ø mm 200

Chromed brass shower head, "Luxury"
model: Ø mm 200

Душевая лейка из хромированной
латуни, модель "Lusso": Ø200 мм

207

Soffione doccia in ottone cromato:
Ø mm 200 H mm 30.

Brass shower head (shower arm not included) - Ø 200 mm. - h 30 mm.

Душевая лейка из латуни (держатель
лейки в комплект не входит) -
Ø 200 мм.- высота 30 мм.

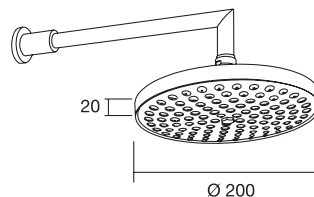


208

Soffione doccia in ottone cromato:
Ø mm 200 H mm 20.

Brass shower head (shower arm not
included) - Ø 200 mm. - h 20 mm.

Душевая лейка из латуни (держатель
лейки в комплект не входит) -
Ø 200 мм. - высота 20 мм.

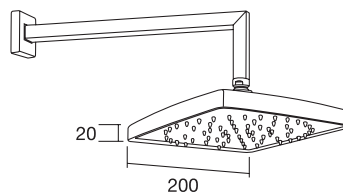


208/SQ

Soffione doccia quadro in ottone
cromato, lato mm 200, H mm 20:
senza inserti in gomma anticalcare.

Brass squared shower head (shower arm
not included)- side 200 mm. - h 20 mm.

Квадратная душевая лейка из латуни
(держатель лейки в комплект не
входит) - сторона 200 мм. - высота
20 мм.

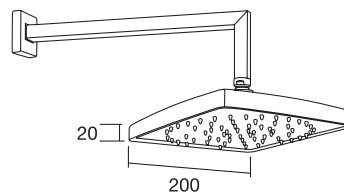


208/SQ/AC

Soffione doccia quadro in ottone
cromato, lato mm 200, H mm 20:
con inserti in gomma
anticalcare.

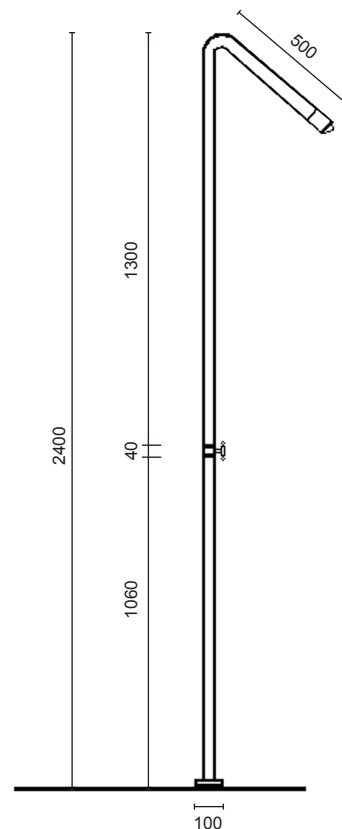
Brass squared shower head (shower arm
not included) with antiscaling
rubbed nipples - side 200 mm. -
h 20 mm.

Квадратная душевая лейка
из латуни (держатель лейки в
комплект не входит) с резиновыми
вставками против известкового
налета- сторона 200 мм. - высота
20 мм.



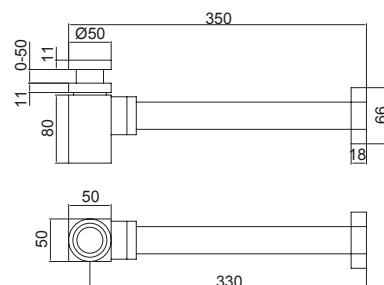
225

Doccia alta in ottone: tubo Ø 50 mm
H.2400 mm altre misure a richiesta.
Brass shower pipe and head -
Ø 50 mm. tube - height 2400 mm.
(other measurements on request).
Латунная душевая стойка - труба Ø 50 мм. -
высота 2400 мм. (другие размеры под заказ).



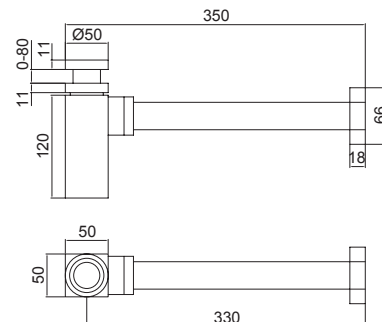
240/B

Sifone quadro per bidet IN BARRA di ottone
cromato: 1"1/4, canotto a muro 300 mm,
int. 330 mm
Brass bar squared bottle trap for bidet -
1"1/4 - 300 mm wall connection -
tang adjustable up to 50 mm, int. 330 mm
Квадратный сифон для биде из
цельной латуни - 1"1/4- отвод 300 мм. -
вертикальная сливная труба
удлиняется до 50 мм, расстояние между
центрами 330 мм



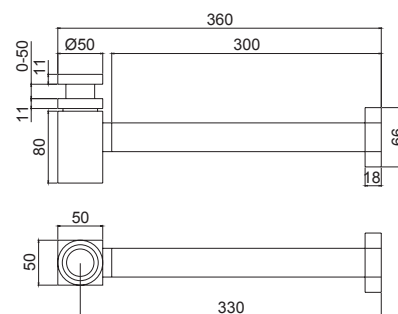
240/L

Sifone quadro per lavabo IN BARRA di ottone cromato:
 1"1/4, canotto a muro 300 mm, int. 330 mm
 Brass bar squared bottle trap for basin -
 1"1/4 - 300 mm wall connection - tang
 adjustable up to 80 mm, int. 330 mm
 Квадратный сифон для раковины из
 цельной латуни - 1"1/4 - отвод 300 мм. -
 вертикальная сливная труба удлиняется
 до 80 мм, расстояние между центрами 330 мм



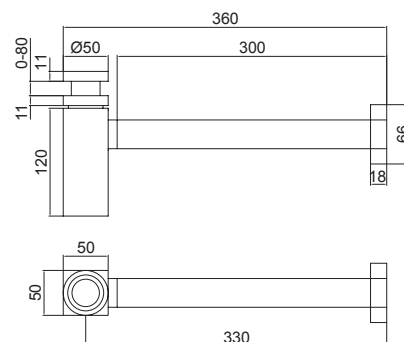
241/B

Sifone quadro per bidet IN TUBO di ottone cromato:
 1"1/4, canotto a muro 300 mm, int. 330 mm
 Brass tube squared bottle trap for bidet -
 1"1/4 - 300 mm wall connection - tang
 adjustable up to 50 mm, int. 330 mm
 Квадратный сифон для биде из латунной
 трубы - 1"1/4 - отвод 300 мм. - вертикальная
 сливная труба удлиняется до 50 мм, расстояние
 между центрами 330 мм



241/L

Sifone quadro per bidet IN TUBO di ottone cromato:
 1"1/4, canotto a muro 300 mm, int. 330 mm
 Brass tube squared bottle trap for basin - 1"1/4 -
 300 mm wall connection tang adjustable
 up to 80 mm, int. 330 mm
 Квадратный сифон для раковины из латунной
 трубы - 1"1/4 - отвод 300 мм. - вертикальная
 сливная труба удлиняется до 80 мм, расстояние
 между центрами 330 мм



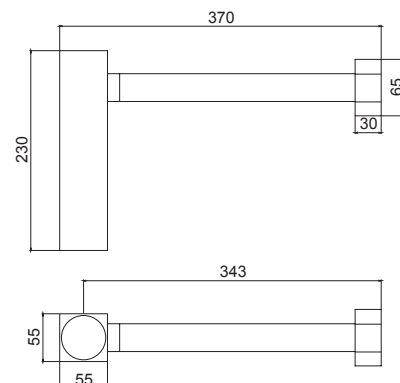
245/L

Sifone a bottiglia in ottone per lavabo 1"1/4, con carter di copertura quadro, codolo, int. 343 mm

allungabile 80 mm, canotto a muro 300mm.

Brass bottle trap for basin 1"1/4, with squared carter/tang adjustable up to 80mm.- 300mm wall connection, int. 343 mm

Сифон для раковины из латуни - 1"1/4, с квадратным декоративным картером-вертикальная сливная труба удлиняется до 80 мм.- отвод 300 мм, расстояние между центрами 343 мм



250/B

Sifone a bottiglia IN BARRA per bidet , in ottone cromato: 1"1/4, canotto a muro 250mm, int. 285 mm

Brass bar round bottle trap for bidet -

1"1/4- 250 mm wall connection-

tang adjustable up to 50 mm, int. 285 mm

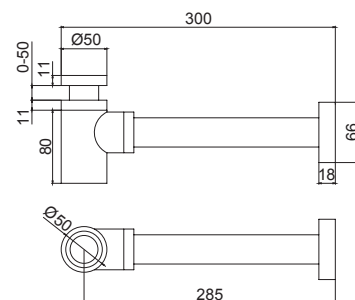
Круглый сифон для биде из цельной

латуни- 1"1/4- отвод 250 мм. -

вертикальная сливная труба

удлиняется до 50 мм, расстояние между

центрами 285 мм



250/L

Sifone a bottiglia IN BARRA per lavabo, in ottone cromato: 1"1/4, canotto a muro 250 mm, int. 285 mm

Brass bar round bottle trap for basin - 1"1/4-

250 mm wall connection- tang adjustable

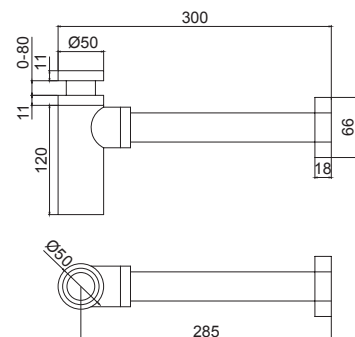
up to 80 mm, int. 285 mm

Круглый сифон для раковины из цельной

латуни- 1"1/4- отвод 250 мм. - вертикальная

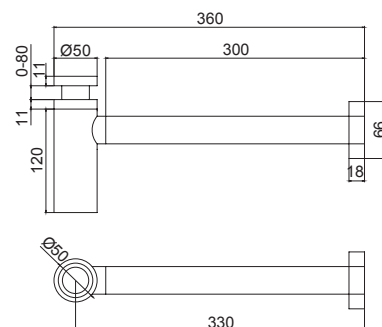
сливная труба удлиняется до 80 мм,

расстояние между центрами 285 мм



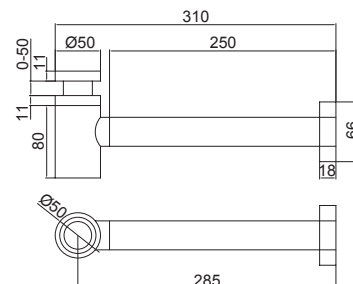
250/LS

Sifone a bottiglia per lavabo, in ottone cromato modello "Lusso": 1"1/4, canotto a muro 300 mm, int. 330 mm
 Brass round bottle trap for basin - 1"1/4 - 300 mm wall connection - tang adjustable up to 80 mm, int. 330 mm
 Круглый сифон для раковины из латуни - 1"1/4 - отвод 300 мм.- вертикальная сливная труба удлиняется до 80 мм, расстояние между центрами 330 мм



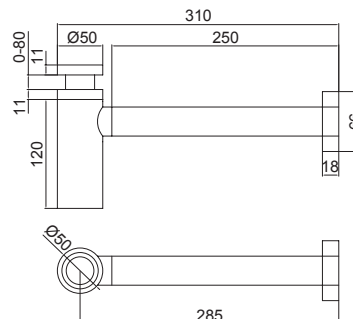
251/B

Sifone a bottiglia IN TUBO per bidet, in ottone cromato: 1"1/4, canotto a muro 250 mm, int. 285 mm
 Brass tube round bottle trap for bidet - 1"1/4- 250 mm wall connection- tang adjustable up to 50 mm, int. 285 mm
 Круглый сифон для биде из латунной трубы - 1"1/4- отвод 250 мм. - вертикальная сливная труба удлиняется до 50 мм, расстояние между центрами 285 мм



251/L

Sifone a bottiglia IN TUBO per lavabo, in ottone cromato: 1"1/4, canotto a muro 250 mm, int. 285 mm
 Brass tube round bottle trap for basin - 1"1/4 - 250 mm wall connection - tang adjustable up to 80 mm, int. 285 mm
 Круглый сифон для раковины из латунной трубы- 1"1/4- отвод 250 мм. - вертикальная сливная труба удлиняется до 80 мм, расстояние между центрами 285 мм

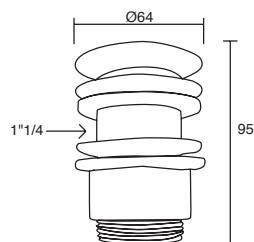


304/L

Piletta lavabo automatica con troppo pieno,
1"1/4: altezza 35 mm regolabile fino a 50
mm Ø tappo 64 mm.

Automatic waste for basin with overflow,
1"1/4- minimal working height 30 mm.,
adaptable up to 50 mm. - Ø plug 64 mm.

Автоматический слив для раковины
с переливом, 1"1/4. - минимальная
рабочая высота 30 мм регулируется
до 50 мм. - пробка Ø 64 мм.

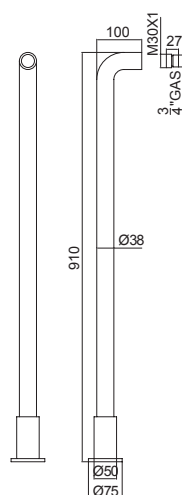


315

Coppia di colonne a pavimento per bordo
vasca, in ottone cromato: H.910 mm
Ø 38 mm, altre misure a richiesta.

Couple of floor pillar for bath-tub -
height 910 mm. - Ø 38 mm. (other
measurements on request)

Жесткая подводка воды (пара) для
ванны напольного монтажа- высота
910 мм. - Ø 38 мм. (другие размеры
под заказ).

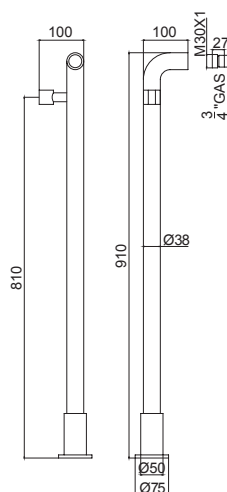


315/S

Coppia di colonne a pavimento per bordo
vasca, in ottone cromato con supporto
portadoccetta montato su una colonna:
H.910 mm Ø 38 mm, altre misure a richiesta.

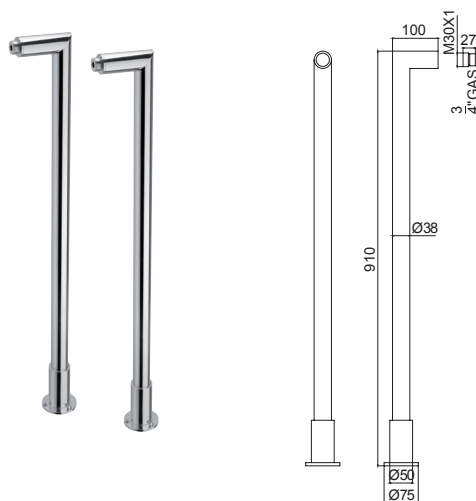
Couple of floor pillar for bath-tub with holder
for small shower-head - height 910 mm. - Ø 38
mm. (other measurements on request).

Жесткая подводка воды (пара) для ванны
напольного монтажа с держателем
душевой лейки на одной из колонн-
высота 910 мм.- Ø 38 мм. (другие
размеры под заказ).



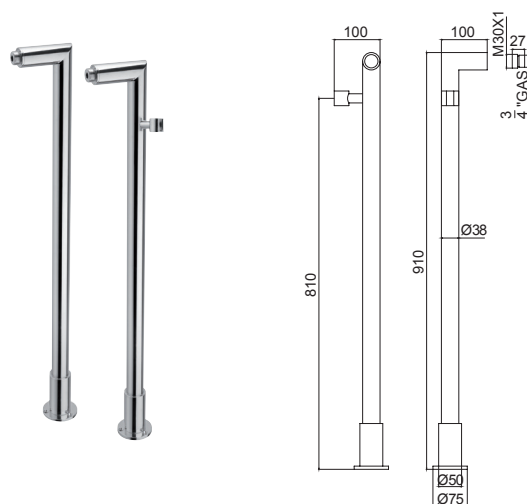
316

Coppia di colonne a pavimento per bordo vasca saldate a 90°, in ottone cromato:
H.910 mm Ø 38 mm, altre misure a richiesta
Couple of floor pillar for bath-tub welded 90° - height 910 mm. - Ø 38 mm.
(other measurements on request).
Жесткая подводка воды (пара) для ванны напольного монтажа, сварной угол 90° - высота 910 мм.- Ø 38 мм. (другие размеры под заказ).



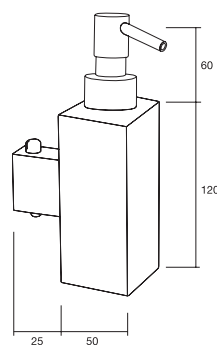
316/S

Coppia di colonne a pavimento per bordo vasca saldate a 90°, in ottone cromato con supporto portadoccetta montato su una colonna: H.910 mm Ø 38 mm, altre misure a richiesta.
Couple of floor pillar for bath-tub welded 90° - height 910 mm. - Ø 38 mm.
(other measurements on request)
Жесткая подводка воды (пара) для ванны напольного монтажа с держателем душевой лейки на одной из колонн, сварной угол 90° - высота 910 мм. - Ø 38 мм. (другие размеры под заказ).



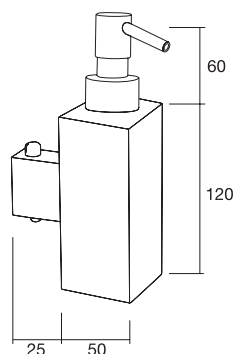
343

Dosatore quadro di sapone liquido removibile in BARRA di ottone cromato.
Bar removable wall mounted squared soap-dispenser, with upper dispenser- capacity 250 ml.
Квадратный диспенсер для жидкого мыла из цельной латуни с верхним дозатором, настенный крепеж-емкость 250 мл.



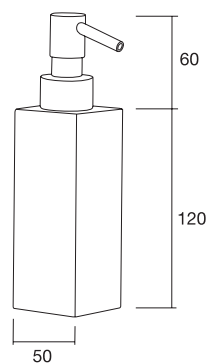
343/L

Dosatore quadro di sapone liquido removibile in TUBO di ottone cromato.
Brass tube removable wall mounted squared soap-dispenser, with upper dispenser - capacity 250 ml.
Квадратный диспенсер для жидкого мыла из латунной трубы с верхним дозатором, настенный крепеж - емкость 250 мл.



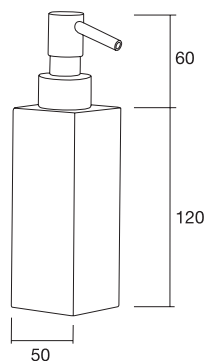
346

Dosatore quadro di sapone liquido da appoggio, in BARRA di ottone cromato, con erogatore superiore.
Free standing squared soap-dispenser in brass bar, with upper dispenser - capacity 250 ml.
Квадратный диспенсер для жидкого мыла из цельной латуни с верхним дозатором, отдельностоящий - емкость 250 мл.



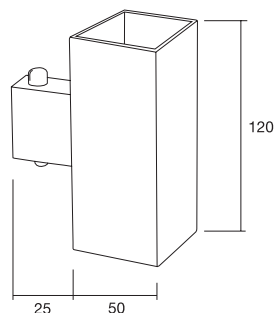
346/L

Dosatore quadro di sapone liquido da appoggio, in TUBO di ottone cromato, con erogatore superiore.
Free standing squared soap-dispenser in brass tube, with upper dispenser - capacity 250 ml.
Квадратный диспенсер для жидкого мыла из латунной трубы с верхним дозатором, отдельностоящий - емкость 250 мл.



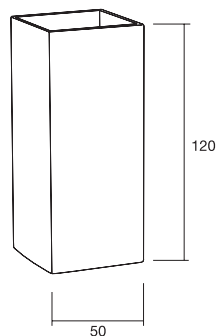
348

Bicchiere quadro portaspazzolini a parete removibile in ottone cromato.
Removable wall mounted squared brush tumbler.
Квадратный стакан для зубных щеток из латуни, настенный крепеж.



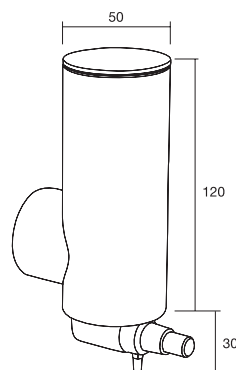
349

Bicchiere quadro portaspazzolini da appoggio in ottone cromato.
Brass free standing squared brush tumbler.
Квадратный стакан для зубных щеток из латуни, отдельностоящий.



360

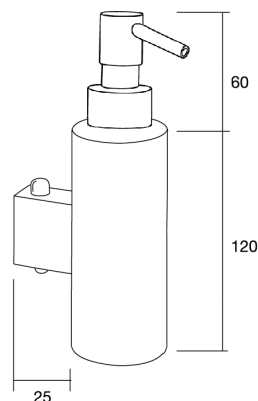
Dosatore di sapone liquido a parete con erogatore inferiore in ottone cromato.
Brass wall mounted round soap-dispenser, with lower dispenser - capacity 200 ml.
Круглый диспенсер для жидкого мыла из латуни с нижним дозатором, настенный крепеж - емкость 250 мл.



363

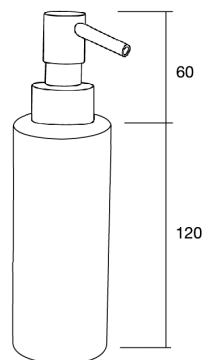
Dosatore di sapone liquido a parete removibile, con erogatore superiore in ottone cromato.

Brass removable round soap-dispenser, with upper dispenser - capacity 200 ml.
Круглый диспенсер для жидкого мыла из латуни с верхним дозатором, настенный крепеж - емкость 250 мл.



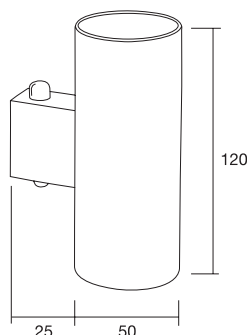
366

Dosatore di sapone liquido da appoggio in ottone cromato
Free standing round soap-dispenser, with upper dispenser - capacity 200 ml.
Круглый диспенсер для жидкого мыла из латуни с верхним дозатором, отдельностоящий - емкость 250 мл.



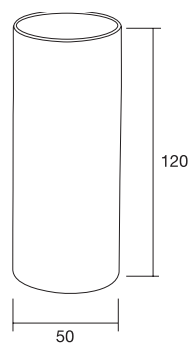
368

Bicchiere tondo portaspazzolini a parete removibile in ottone cromato.
Brass removable wall mounted round brush tumbler.
Круглый стакан для зубных щеток из латуни, настенный крепеж.



369

Bicchieri tondo portaspazzolini
da appoggio in ottone cromato.
Brass free standing round brush tumbler.
Круглый стакан для зубных щеток
из латуни, отдельностоящий.

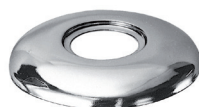


BASIC



01

Rosetta bombata in ottone cromato per rubinetti
- Ø foro 1/2"
- Ø esterno mm 53 / 60
- altezza mm 6



Rounded chromed brass washer for taps
- hole Ø 1/2"
- external Ø mm 53 / 60
- height mm 6

Закругленная накладка из хромированной латуни для крана
- Отверстие Ø 1/2"
- Внешний Ø 53/60 мм.
- Высота 6 мм

18

Rosone in ottone cromato con bordo, per sifoni
- Ø del foro a richiesta da mm 26 a mm 32
- Ø esterno mm 76
- altezza mm 32



Conical chromed brass washer, for traps
- hole Ø from mm 26 to mm 32 on request
- external Ø mm 76
- height mm 32

Накладка в форме усеченного конуса из хромированной латуни для сифона
- Отверстие Ø от 26 мм до 32 мм
- Внешний Ø 76 мм
- Высота 32 мм

04/L

Rosetta in ottone cromato
- foro filettato 1/2"
- Ø esterno mm 65
- altezza mm 11



Chromed brass washer
- threaded hole 1/2"
- external Ø mm 65
- height mm 11

Накладка из хромированной латуни
- Резьбовое отверстие 1/2"
- Внешний Ø 65 мм
- Высота 11 мм

32

Coprisifone in acciaio inox 18/8, con vite mm 6 x 1 lungh. mm 20
- Ø esterno mm 150

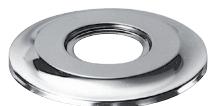


18/8 stainless steel floor cover plate, with mm 6 x 1 length mm 20 screw
- external Ø mm 150

Накладка на сифон из нержавеющей стали 18/8 с винтом 6x1 мм
- Длина 20 мм
- Внешний Ø 150 мм

09

Rosetta per rubinetti in ottone cromato
- Ø foro - 1/2"
- Ø esterno mm 53 / 60
- altezza mm 6



Chromed brass washer for taps
- hole Ø 1/2"
- external Ø mm 53 / 60
- height mm 6

Накладка для крана из хромированной латуни
- Отверстие Ø 1/2"
- Внешний Ø 53/60 мм
- Высота 6 мм

58/F

Rubinetto sottolavabo a sfera con filtro e rosone
- a parete 1/2 - 3/8"
- uscita Ø 10



Under sink ball valve with filter and washer
- wall connection 1/2 - 3/8"
- Ø outlet 10

Кран под раковину с фильтром и накладкой
- боковое крепление 1/2 - 3/8"
- Ø выходного отверстия 10

1/2"

68

Ø10
Ø12
CROMO € 77,64 Ø14

Tubo in rame cromato
in rotolo da mt. 5
- Ø tubo mm 10 / 12 / 14

Rolled chromed copper pipe,
length mt 5
- pipe Ø mm 10 / 12 / 14

Хромированная медная
труба в бухте 5 м
- Труба Ø 10/12/14 мм

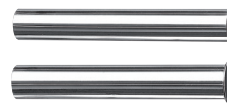


108

Tubo diritto in ottone cromato
per scarichi, con cartella
- Ø mm 32
- lunghezza mm 250 / 300

Chromed brass drainpipe
with mounting flange
- Ø mm 32
- length mm 250 / 300

Прямая сливная труба из
хромированной
латуни с монтажным фланцем
- Ø отверстия в мм 32
- ширина в мм 250 / 300



90

Tubo diritto di prolunga in ottone
cromato con OR, lungh. mm 250
- Ø tubo mm 32

Straight chromed brass extension
pipe with OR, length mm 250
- pipe Ø mm 32

Удлинитель прямой из хромированной
латуни с прокладкой OR - Длина 250 мм
- труба Ø 32 мм



Tubo diritto in ottone
cromato per scarichi,
senza cartella
- Ø foro mm 32
- lunghezza mm 250 / 300 / 1000

Chromed brass drainpipe without
mounting flange
- Ø hole mm 32
- length mm 250 / 300 / 1000

Прямая сливная труба из
хромированной
латуни без монтажного фланца
- Ø отверстия в мм 32
- ширина в мм 250 / 300 / 1000

100

Tubo flessibile in ottone cromato
- Ø tubo mm 32
- lunghezza mm 400

Flexible chromed brass drain pipe
- pipe Ø mm 32
- length mm 400

Гибкая хромированная труба
- Труба Ø 32 мм
- Длина 400 мм



130

Curva in ottone cromato Ø mm 20
con due innesti, per reggitenda

Dual clutch coupling chromed
brass bend, for Ø mm 20
shower curtain rail

Соединительное колено с двумя
креплениями для штанги занавески
в ванную комнату из хромированной
латуни Ø 20 мм

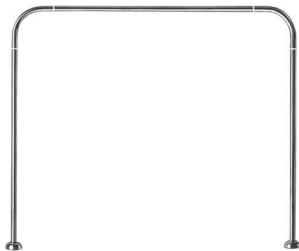


131

Reggitemda componibile a "U", Ø mm 20, in ottone cromato, per piatto doccia
- mm 800 x 800 x 800
- idem per vasca mm 800 x 1800 x 800

"U" Ø mm 20 sectional chromed brass tube or shower curtain rail
- mm 800 x 800 x 800
- mm 800 x 1800 x 800 for bath-tub

"U"-образная модульная штанга занавески в ванную комнату из хромированной латуни, Ø 20 мм, для душевого поддона
- 800x800x800 мм
- Аналогично для ванны 800x1800x800 мм



134

Tubo diritto Ø mm 20 per reggitemda
- lunghezza mm 700 / 1000 / 1700

Ø mm 20 straight tube for shower curtain rail
- length mm 700 / 1000 / 1700

Прямая труба из хромированной латуни Ø 20 мм для штанги занавески в ванную
- Длина 700/1000/1700 мм



132

Reggitemda componibile a "L", Ø mm 20, in ottone cromato, per piatto doccia
- mm 800 x 800
- idem per vasca mm 800 x 1800

"L" Ø mm 20 sectional chromed brass tube for shower curtain rail
- mm 800 x 800
- mm 800 x 1800 for bath-tub

"L"-образная модульная штанга душевой занавески из хромированной латуни, Ø 20 мм, для душевого поддона
- 800x800 мм
- Аналогично для ванны 800x1800 мм



199

Snodo per doccia
- attacco 1/2"x1/2"

Shower joint
- 1/2"x1/2" connection

Соединение 1/2" x 1/2"



133

Supporto a muro per reggitemda Ø mm 20

Wall bearing for Ø mm 20 shower curtain rail

Настенный крепеж для штанги занавески Ø 20 мм



211

Braccio doccia a 90° con rosone, in ottone cromato
- tubo Ø 18 mm
- attacco da 1/2"
- lunghezza mm 350

Chromed brass 90° shower arm, with washer
- Ø mm 18 tube
- 1/2" connection
- length mm 350

Кронштейн для душевой лейки 90° с накладкой из хромированной латуни
- Труба Ø 18 мм
- Крепление 1/2"
- Длина 350 мм



219

Fermatubo con lunghezza regolabile da mm 35 a mm 100
- per tubi Ø mm 18 / 25

Holder adjustable from mm 35 to mm 100 in length
- for Ø mm 18 / 25 tube

Крепление для трубы, регулируемое по длине от 35 мм до 100 мм
- Для трубы Ø 18/25 мм



222

Braccio doccia a squadra in ottone cromato, tipo "inglese"
- misure mm 1000x350
- Ø tubo mm 18
- a richiesta con soffione Art. 206

Chromed brass squared shower arm, "English style"
- measurements mm 1000x350
- tube Ø mm 18
- shower rose Art. 206 on request

Угловая душевая стойка из хромированной латунной трубы Ø 18 мм
- Размеры 1000x350 мм
- Под заказ с душевой лейкой Ø 150/200 мм (мод. 206)

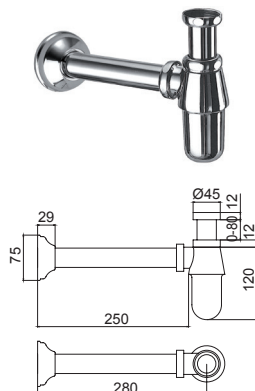


259

Sifone a bottiglia regolabile in ottone cromato, tipo "tedesco"
- 1"1/4

"German model" chromed brass bottle trap, without waste
- 1"1/4

Регулируемый сифон в форме «бутылки» из хромированной латуни, "Немецкая модель"
- 1"1/4

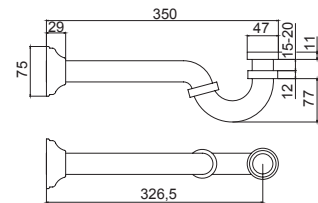


260/B

Sifone a "S" regolabile per bidet in ottone cromato
- 1"1/4
- canotto a muro mm 250
- tipo lusso

Adjustable chromed brass "S" shaped trap for bidet
- 1"1/4
- mm 250 wall connection
- luxury model

Регулируемый "S" - образный сифон из хромированной латуни для биде
- 1"1/4
- Отвод 250 мм
- Модель «Lusso»

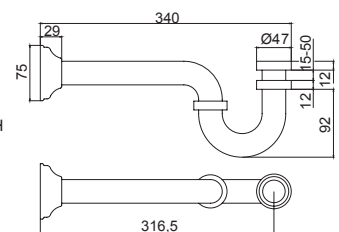


260/L

Sifone a "S" regolabile per lavabi e lavelli in ottone cromato
- 1"1/4
- canotto a muro mm 250
- tipo lusso

Adjustable chromed brass "S"-shaped trap for wash-basin
- 1"1/4
- mm 250 wall connection
- luxury model

Регулируемый "S" - образный сифон из хромированной латуни для раковины и мойки
- 1"1/4 - Отвод 250 мм
- Модель «Lusso»

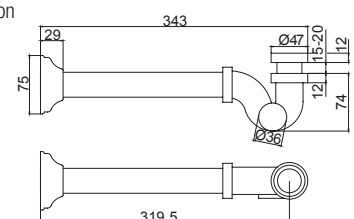


307

Sifone fuso a "S" in ottone cromato per bidet, con tappo d'ispezione laterale
- 1"1/4

"S"-shaped chromed brass casting trap for bidet, with lateral inspection
- 1"1/4

"S"-образный фильтрующий сифон из хромированной латуни для биде с боковой инспекционной крышкой
- 1"1/4

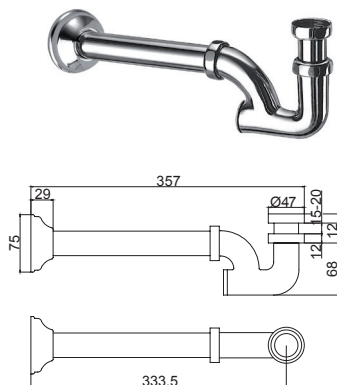


308

Sifone fuso a "K" in ottone cromato per lavabo, con tappo d'ispezione posteriore
- 1"1/4"

"K"- shaped chromed brass casting trap for wash-basin, with posterior inspection
- 1"1/4

"K"- образный фильтрующий сифон из хромированной латуни для биде с задней инспекционной крышкой
- 1"1/4

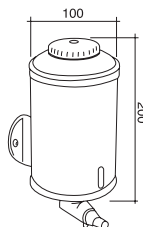


350

Dosatore di sapone liquido a pulsante in acciaio inox 18/8 - Cap. lt. 0,80

Button-operated liquid soap dispenser in 18/8 stainless steel - lt. 0,80

Диспенсер для жидкого мыла из нержавеющей стали 18/8 - Привод нажимной кнопкой - Емкость 0.8 литра



314

Colonna vasca con tubo flessibile in rame, saltarello automatico e maniglia in ottone cromato (1)

- a richiesta: con dado 1"1/2 e guarnizione (2)
- a richiesta: con sifone a "S" fuso (3)
- a richiesta: con sifone a "S" fuso e codolo in ottone (4)

Bath pop-up and overflow, with chromed brass handle (1)

- on request: with 1"1/2 nut and gasket (2)
- on request: with "S"- shaped brass casting trap (3)
- on request: with "S"- shaped brass casting trap and tang (4)

Слив-перелив для ванной из медной гофрированной трубы с системой автоматического слива и рукояткой из хромированной латуни (1)

- Под заказ: с гайкой 1" 1/2" и прокладкой (2)
- Под заказ: с "S"- образным сифоном (3)
- Под заказ: с "S"- образным сифоном и сливом из латуни (4)

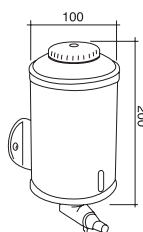


350/A

Dosatore di sapone liquido a pulsante in acciaio inox 18/8 con chiusura di sicurezza. Cap. lt. 0,80

Button-operated liquid soap dispenser in 18/8 stainless steel with safety closing. lt. 0,80

Диспенсер для жидкого мыла из нержавеющей стали 18/8 - Крышка с замком - Привод нажимной кнопкой - Емкость 0.8 литра



Condizioni generali di vendita

RISCHI E TRASPORTI

Le merci viaggiano sempre a rischio e pericolo dell'Acquirente anche se vendute in Porto Franco. La Venditrice non risponde dei danni subiti dalle merci durante i trasporti, poiché gli stessi devono essere contestati al vettore, per iscritto, nei termini stabiliti. La merce viene affidata al vettore scelto dal committente. In mancanza di chiare e inequivocabili disposizioni al riguardo la Venditrice affiderà le merci a vettori dalla stessa ritenuti idonei, senza responsabilità alcuna.

RESI

Non si accetta merce in restituzione, se non preventivamente autorizzata.

PREZZI

I prezzi dei nostri listini sono soggetti a variazioni e non sono impegnativi senza conferma da parte nostra.

SPEDIZIONI

Le spedizioni vengono effettuate in porto assegnato salvo accordi diversi. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se venduta franco destino. Ci riteniamo sollevati da ogni responsabilità in caso di ammanchi e avarie.

TERMINI DI CONSEGNA

I termini di consegna sono soltanto indicativi e non danno diritto al committente di annullare l'ordine o reclamare danni di qualsiasi natura per ritardi derivanti da incidenti di fabbricazione o di forza maggiore.

IMBALLO

L'imballo dei prodotti realizzati dalla Venditrice sarà quello ritenuto più idoneo e non si ricevono di ritorno. L'imballo è generalmente compreso nel prezzo. Gli imballaggi speciali o non previsti saranno fatturati a parte.

RECLAMI/RESPONSABILITÀ

Tutti i nostri prodotti sono testati al 100%. Nel caso fossero riscontrati eventuali errori o difetti di fabbricazione, l'Acquirente deve inviare alla Venditrice una mail oppure un fax con foto e riferimenti contenuti nel pezzo. La Venditrice non risponde di manomissioni o errati utilizzi-applicazioni dei prodotti forniti. Sarà pertanto compito dell'Acquirente accertare le cause del reclamo, prima di ritornare alla Venditrice gli articoli ritenuti difettosi. In caso di riconoscimento di difetti, la Venditrice sostituirà in porto franco la merce contestata. Qualunque pacco contenente merce difettosa, spedito in porto assegnato, sarà respinto. I resi di merce da parte dei committenti dovranno sempre comunque essere autorizzati per iscritto dalla nostra sede. I resi preventivamente autorizzati devono giungere alla fornitrice franco magazzino di Invorio. L'accredito per le merci rese sarà stilato ad avvenuta presa in carico del nostro magazzino e controllo. Danni ai prodotti e agli imballi saranno defalcati dall'accredito.

PAGAMENTI

I pagamenti dovranno essere effettuati presso la nostra sede con la scadenza fissata in fattura o nella conferma d'ordine. Trascorse le scadenze convenute, saranno conteggiati gli interessi di mora. Il ritardato pagamento autorizza la Venditrice a sospendere, senza alcun avviso, le forniture in corso. I materiali si intendono di nostra proprietà fino al completo pagamento.

IMMAGINI

Le illustrazioni del catalogo sono una rappresentazione dell'articolo ma non costituiscono impegno di fedele esecuzione. L'azienda si riserva il diritto di effettuare modifiche sia tecniche che estetiche senza preavviso, come pure procedere all'eliminazione di singoli articoli o di serie complete.

CONDIZIONI GENERALI

I termini di consegna indicati sulle conferme d'ordine sono da ritenersi approssimativi e non impegnativi. Qualsiasi condizione di vendita, garanzia, dichiarazione è da ritenersi impegnativa solo se sottoscritta dall'azienda.

COMPETENZA

Per ogni eventuale contestazione è esclusivamente competente il Foro giudiziario di Novara, sezione distaccata di Borgomanero.

IMPORTO MINIMO ORDINI

A causa della notevole incidenza dei costi amministrativi, non potranno essere presi in considerazione ordini di importo inferiore a € 100. Per ordini da € 100 a € 150 può venire richiesto un contributo spese forfettario di € 15 per ogni spedizione.

Le presenti condizioni generali si intendono totalmente accettate dall'Acquirente dal momento di conferimento dell'ordine.

General sale conditions

RISKS AND FREIGHTS

Goods always travel at Consignee's own risk, even if with carriage paid. Margaroli is not reliable for any damage during shipments in any case, but they have to be, by written, contested to the Carrier by established terms. Goods usually are entrusted to buyer's selected forwarder. Without an expressed and unequivocal disposition on this matter, the Seller will remit goods to considered eligible Customers' freighters, out of any chargeable responsibility.

RETURNS

No returns is accepted, if not previously authorized.

PRICES

Our Price lists quotations are subjected to variation and are binding only upon Margaroli's confirmation.

SHIPMENTS

Shipments are meant Ex-factory, except where differently agreed. Goods always travel at Consignee's own risk even if with carriage paid. Margaroli is not liable for lacks or damages after factory leaving.

DELIVERY TERMS

Delivery given terms are expectations of readiness, but give no right to Customer to cancel order or claim for any kind of reimbursements for delays due to force majeure or production unexpected problems.

PACKING

Packing provided by Seller is the most suitable considered one and it has not to be returned. Standard packaging material is generally included in our prices. Where a special packaging should be needed, it will be separately agreed and invoiced.

COMPLAINTS / RESPONSIBILITY

All our products are tested 100%. Where eventual errors or manufacture defects should be spotted, Buyer must send to the Seller a written faxed or e-mailed communication, completed with pictures and all item references. The Seller will not respond in case of bad use/apply or tampering of the products. Buyer has the due to audit claim causes by final user, before returning defect item to Margaroli. In case defects will be verified as producer's responsibility, Margaroli will substitute the item Free port. Every defected item sent at Margaroli cost, will be rejected. All returns will peremptorily have to be authorized from Margaroli in writing. All allowed returns have to arrive at Seller factory in Invorio free of charge. They will be taken into charge of our quality department who will verify Buyer's right to substitution or credit. Eventual damages to products and packaging observed at the storehouse arrive, will be deducted from the credit, or invoiced.

PAYMENT CONDITIONS

Payments have to reach Margaroli's account at the fixed expiring date indicated in invoice or order confirmation. Due time expired, legal interests will be calculated. A late payment gives to the Seller the right to suspend, without any announcement, the orders in progress. Goods are meant Margaroli's own till their full settlement.

IMAGES

Catalogue images just portray items, but are not binding of an authentic execution. Producer has right to make both technic or aesthetic modifications without any announcement, and eliminate singular or full lines of products.

GENERAL CONDITIONS

Delivery terms in order confirmations are approximated, not peremptory. Every sale condition, warranty or declaration, has to be considered valid and binding only if expressly undersigned from Margaroli.

LEGAL COMPETENCE

All disputes shall be treated to competence of Courts of Novara, territorial section of Borgomanero.

MINIMAL ORDER AMOUNT

Due to considerable administrative costs incidence, purchase orders less than € 100 of amount won't be processed. For orders between 100 € and 150 € a flat € 15,00 extra rate could be required for any shipment.

All above general conditions will be meant as accepted from the Buyer at order placing.

Общие условия продажи

РИСКИ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ

Покупатель всегда отвечает за возможные риски при транспортировке товара, даже в случае доставки груза в место, указанное Покупателем. Продавец не несет ответственности за повреждение груза во время транспортировки. Претензии направляются перевозчику в письменной форме на согласованных условиях. Груз передается перевозчику, выбранному клиентом. В случае отсутствия четких указаний, товар передается перевозчику, выбранному Продавцом, который снимает с себя какую-либо ответственность.

ВОЗВРАТ

Не принимается возврат товара, предварительно не согласованный с Продавцом.

ЦЕНЫ

Цены в нашем прайс-листе могут быть изменены и не являются обязательными без подтверждения с нашей стороны.

ПОСТАВКА

Цены указаны на условиях франко-завод, если не оговорено иное. Покупатель всегда отвечает за возможные риски при транспортировке товара, даже при условии доставки груза в место, указанное Покупателем. Мы снимаем с себя любую ответственность в случае повреждения и утери груза.

УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

Условия поставки являются ориентировочными и не дает покупателю право отменить заказ или требовать возмещения убытков любого рода в результате задержек, вызванных производственными проблемами или форс-мажорными обстоятельствами.

УПАКОВКА

Упаковка продукции, производимой Продавцом, считается наиболее подходящей и не подлежит обязательному возврату. Упаковка, как правило, включена в стоимость изделия. Дополнительно оплачивается специальная упаковка.

ПРЕТЕНЗИИ/ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Вся наша продукция проходит 100% тестирование. В случае выявления производственных дефектов, Покупатель должен направить Продавцу соответствующие фотографии и информацию, идентифицирующую изделие, по электронной почте или факсу. Продавец не несет ответственности за повреждение или неправильное использование поставляемой продукции. Соответственно, задачей Покупателя является выявить возможную причину до возврата Продавцу поврежденного изделия. В случае подтверждения наличия дефекта, Продавец произведет замену данного изделия в указанном месте. Любая посылка, содержащая поврежденное изделие и доставленная на наш завод, не будет принята. Возврат товаров клиентом должен быть всегда согласован в письменной форме со стороны нашей компании. Авторизированный возврат товара должен быть произведен на условиях «франко-склад» в Инворио. Стоимость возврата будет подтверждена после принятия его на складе и прохождения проверки. Повреждение целостности изделия и упаковки будут учтены при расчете стоимости возврата.

ОПЛАТА

Оплата должна быть произведена на счет нашего центрального офиса в течение срока, указанного в счет-фактуре или подтверждении заказа. При несоблюдении установленных сроков исполнения платежа начисляется пеня. Несвоевременная оплата дает право Продавцу приостановить текущие поставки без какого-либо предупреждения. Продукция является собственностью нашей компании до полного исполнения Покупателем своих обязанностей.

ИЗОБРАЖЕНИЯ

Изображения в каталоге дают представление о выпускаемом изделии, однако могут отличаться от его фактического исполнения. Компания оставляет за собою право вносить как технические, так и эстетические изменения без предупреждения, а также прекращать производство отдельных изделий или целых коллекций.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

Условия поставки, указанные в подтверждении заказа, являются ориентировочными. Любые условия, гарантии и заявления считаются обязательными к исполнению, если они подписаны уполномоченными лицами компании.

РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

Все возможные споры будут разрешаться исключительно в отделе Суда г. Новара, находящемся в г. Боргоманеро.

МИНИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ЗАКАЗА

Учитывая существенные административные затраты, не принимаются заказы на сумму менее 100 евро. В отношении заказов на сумму от 100 до 150 евро может быть запрошена единовременная оплата каждой поставки в размере 15 евро в качестве покрытия расходов.

